



Reg.-Firmen-Nummer  
 N° de l'entreprise enregistrée **CH-020.1.056. [REDACTED]**  
 N° dell'impresa registrata

Kunden-ID-Nummer  
 N° d'identification client **560 [REDACTED]**  
 N° d'identificazione cliente

Adresse/ Adresse/ Indirizzo  
 ZRH – CH-Grewo der Registerverlag  
 ZRH – CH-Grewo maison d'édition registre  
 ZRH – CH-Grewo casa editrice registro  
 Sunnerainstrasse 26, CH-8309 Nürensdorf

Telefax/ Fax 044 745 99 21  
 Email: info@zentral-register-handel.ch  
 Internet: www.zentral-register-handel.ch

Bürozeiten/ heures de bureau/ orari d'ufficio  
 Montag - Freitag/ lundi - vendredi/ lunedì - venerdì  
 9:00 - 16:00

MWSt/TVA/IVA 680.790

[REDACTED] Adliswil

Ausgabe Edition Edizione	Beschreibung Description Descrizione	vom du del	Kostenansatz gemäss der AGB (s. Rückseite) Prix selon les conditions générales de vente (voir au verso) Prezzo secondo le condizioni generali di vendita (vedi retro)
2008 / 2009	Firmenrelevantes Verzeichnis, Publikationsvorschlag gemäss Handelsregisterauszug für den schweizerischen Handel und die Industrie. Entgeltliche Eintragung.	31.03.2009	Betrag Montant Importo <b>552.00</b>
2008 / 2009	Liste des entreprises conforme à l'extrait du registre du commerce et de l'industrie Suisse. Inscription contre rémunération.	31.03.2009	MWSt. TVA 7,6 % IVA <b>41.95</b>
2008 / 2009	Elenco delle imprese conforme all'estratto del registro del commercio e della industria Svizzera. Iscrizione contro pagamento.	31.03.2009	<b>Total/total/totale CHF 593.95</b>

**Betritt:** Durch die Zahlung des aufgeführten Betrages wird die Eintragung und Veröffentlichung der beiliegenden, resp. angeführten Daten aus dem Handelsregisterauszug angenommen und die Richtigkeit bestätigt. Zugleich erfolgt die Online-Freischaltung. Die Eintragung ist nicht zwingend. Bei Rückfragen geben Sie bitte immer die Kunden-ID-Nummer sowie die Rechnungs-Nummer bekannt.

**Objet:** Au moment du virement du montant indiqué, vous acceptez l'enregistrement et la publication des données d'entreprise reportées dans l'extrait du registre du commerce ci-joint qui seront mises en ligne dès l'entrée du paiement. La connexion obligatoire en ligne est garantie en même temps. La publication n'est pas contraignante. Veuillez indiquer le numéro et la date de la facture dans chaque correspondance.

**Oggetto:** Con il pagamento dell'importo indicato viene accettata l'iscrizione e la pubblicazione dei dati d'impresa riportati nell'estratto del registro delle imprese allegato. L'iscrizione non è obbligatoria. I dati saranno messi online nello stesso tempo. Si prega di citare il numero e la data della fattura in ogni corrispondenza.

<b>Empfangsschein/Récépissé/Ricevuta</b>		<b>Einzahlung Giro</b>		<b>Verserment Virement</b>		<b>Versamento Girata</b>	
Einzahlung für/Verserment pour/Versamento per		Einzahlung für/Verserment pour/Versamento per		Zahlungszweck/Motiv verserment/Motivo versamento		01/2008/TKS	
ZRH – CH-Grewo der Registerverlag ZRH – CH-Grewo maison d'édition registre ZRH – CH-Grewo casa editrice registro 8309 Nürensdorf		ZRH – CH-Grewo der Registerverlag ZRH – CH-Grewo maison d'édition registre ZRH – CH-Grewo casa editrice registro 8309 Nürensdorf		KD./ID 560 [REDACTED] CH-020.1.056. [REDACTED]			
Konto/Compte/Conto <b>85-782280-9</b>		Konto/Compte/Conto <b>85-782280-9</b>		Einbezahlt von/Versé par/Versato da			
CHF <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		CHF <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] <b>Adliswil</b>			
Einbezahlt von/Versé par/Versato da [REDACTED]		105				441.02 PF	

Die Annahmestelle  
 L'office de dépôt  
 L'ufficio d'accettazione

857822809>  
 857822809>